

497757-2026 - Verseny

Németország – Gépjavítási és -karbantartási szolgáltatások – Betreiben wasserwirtschaftlicher Anlagen Nordraum 2027 – 2030

OJ S 136/2026 17/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

E-mail-cím: ingmar.hoffmann@lmbv.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Közrend és biztonság

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Betreiben wasserwirtschaftlicher Anlagen Nordraum 2027 – 2030

Leírás: Betreiben und Unterhaltung von Pumpstationen, Filterbrunnen und Rohrleitungen in Seese, Schlabendorf, Göritz und Klinge Die Leistungen beinhalten das Betreiben von Pumpstationen und Filterbrunnen mit ca. 2.200 Tagen/a Pumpbetrieb als Summe aller Pumpstationen und Filterbrunnen. Dabei sind folgende Hauptleistungen zu erbringen: - Wasserstandsmessung in Stillgewässern ca. 500 St./a, - Unterhaltung von Anlagen und Geräteteilen elektrisch und mechanisch ca. 320 h/a, - Wartung von Leitungen ca. 200 h/a, - Pumpenwechsel ca. 40 St./a, - Kontrolle von temporär außer Betrieb stehenden Pumpstationen ca. 1.000 St./a, - Wechsel von Steigleitungen ca. 180 m und die Lagerung von ca. 40 Pumpen. Nebenleistung sind: - Winterdienst ca. 15.000 m2 (nach Bedarf), - Pflege von Freianlagen an den Anlagenstandorten (12 Standorte), - Vorhalten einer Rufbereitschaft und eines Störungsdienstes sowie die Steuerung (manuell) von zwei kleinen Wehren (ca. 36 Bedienvorgänge im Jahr)

Eljárásazonosító: c31e6048-0f08-4568-8a60-9700134b643f

Belső azonosító: Vergabenummer: 2603300107

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50530000 Gépjavítási és -karbantartási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Ország: Németország

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Spree-Neiße (DE40G)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: Die Maßnahme steht unter Bergaufsicht.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Es gelten die Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Betreiben wasserwirtschaftlicher Anlagen Nordraum 2027 – 2030

Leírás: Betreiben und Unterhaltung von Pumpstationen, Filterbrunnen und Rohrleitungen in Seese, Schlabendorf, Göritz und Klinge Die Leistungen beinhalten das Betreiben von Pumpstationen und Filterbrunnen mit ca. 2.200 Tagen/a Pumpbetrieb als Summe aller Pumpstationen und Filterbrunnen. Dabei sind folgende Hauptleistungen zu erbringen: - Wasserstandsmessung in Stillgewässern ca. 500 St./a, - Unterhaltung von Anlagen und Geräteteilen elektrisch und mechanisch ca. 320 h/a, - Wartung von Leitungen ca. 200 h/a, - Pumpenwechsel ca. 40 St./a, - Kontrolle von temporär außer Betrieb stehenden Pumpstationen ca. 1.000 St./a, - Wechsel von Steigleitungen ca. 180 m und die Lagerung von ca. 40 Pumpen. Nebenleistung sind: - Winterdienst ca. 15.000 m² (nach Bedarf), - Pflege von Freianlagen an den Anlagenstandorten (12 Standorte), - Vorhalten einer Rufbereitschaft und eines Störungsdienstes sowie die Steuerung (manuell) von zwei kleinen Wehren (ca. 36 Bedienvorgänge im Jahr)

Belső azonosító: Vergabenummer: 2603300107

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50530000 Gépjavítási és -karbantartási szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Die Leistungsinhalte für den Zeitraum 01.01.2028 bis 31.10.2030 werden als Option vereinbart. Die eventuelle Beauftragung der Option erfolgt bis spätestens 01.12.2027. Die Beauftragung der Option erfolgt unter nachfolgenden Bedingungen: - Unterzeichnung des VIII. Ergänzenden Verwaltungsabkommen über die Regelung der Finanzierung der ökologischen Altlasten (VA Altlastenfinanzierung) in der Fassung vom 10. Januar 1995 über die Finanzierung der Braunkohlesanierung in den Jahren 2028 bis 2032. Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Beauftragung der Option, selbst wenn die vorgenannten Bedingungen erfüllt sind. Sofern der Auftraggeber die Option beauftragt, ist der Auftragnehmer zur Erbringung der optionalen Leistungen zu den vereinbarten Konditionen verpflichtet.

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Dahme-Spreewald (DE406)

Ország: Németország

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Spree-Neiße (DE40G)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Maßnahme steht unter Bergaufsicht. Die Angebotsabgabe ist nur "elektronisch in Textform" möglich. Nicht formgerechte Angebote müssen aus formalen Gründen von der Wertung ausgeschlossen werden. . Ausschreibungsanlagen, die ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen sind: - Formblatt 633 - Angebotsschreiben - Formblatt 221/222 - Angaben zur Preisermittlung - Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (wenn zutreffend) - Formblatt 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen - Formblatt LMBV-Aufsicht-Personal-L-DL - Personal für Leitung und Aufsicht (bezogen auf die zu vergebende Leistung) - Formblatt 124-LD - Eigenerklärung zur Eignung (wenn zutreffend) - Formblatt "Eigenerklärung wegen Art. 5k EU-VO 2022-576_Sanktionen" (unterzeichnet) . Ausschreibungsanlagen, die ausgefüllt auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle einzureichen sind: - Urkalkulation - Formblatt 223 - Aufgliederung der Einheitspreise - Formblatt 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen - bei Nachunternehmereinsatz: Eignungsnachweise/Referenzen Nachunternehmer - Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Krankenkassen mit Angabe der Zahl der gemeldeten Beschäftigten Bei fehlenden Nachweisen und Erklärungen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt wurden, behält sich der Auftraggeber vor, diese gemäß § 56 Abs. 2 VgV mit einer von ihm gesetzten Frist nachzufordern. Bieter können aber nicht darauf vertrauen, dass eine Nachforderung erfolgt.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Folgende Angaben und Formalitäten, welche die Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung nach § 44 VgV nachweisen, sind mit dem Angebot einzureichen: - Die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister (Handelsregisterauszug wird durch die Vergabestelle eingeholt) oder anderer Nachweis der erlaubten Berufsausübung. - Erklärung, dass keine Ausschlussstatbestände gemäß §§ 123 und 124 GWB bestehen Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage -

einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. - die jeweilige Nummer des Bewerbers/Bieters in den allgemein zugänglichen Listen z. B. der Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder - einer Eigenerklärung zur Eignung - Formblatt 124 akzeptiert. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizulegen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Folgende Angaben und Formalitäten, welche die finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit nach § 45 VgV nachweisen, sind mit dem Angebot einzureichen: - Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre (Angabe pro Jahr) Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage - einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. - die jeweilige Nummer des Bewerbers/ Bieters in den allgemein zugänglichen Listen z.B.der Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. - einer Eigenerklärung zur Eignung - Formblatt 124 akzeptiert. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. - Allgemeine Angabe des Wirtschaftsteilnehmers zur KMU: JA / NEIN (Kleinstunternehmen, kleineres Unternehmen oder mittleres Unternehmen gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission). Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizulegen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Folgende Angaben und Formalitäten, welche die technische und berufliche Leistungsfähigkeit nach § 46 VgV nachweisen, sind mit dem Angebot einzureichen: - Prüfbare Referenzen als Nachweis über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens 5 Jahren erbrachten wesentlichen Dienstleistungen, gerechnet vom Tag der Bekanntmachung, die mit der zu vergebenden Dienstleistung nach Art und Umfang vergleichbar sind, mit Angabe des Werts, des Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers (siehe auch Anforderungen unter "Möglicherweise geforderte Mindeststandards"). - Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich ist gemäß § 46 (3) Nr. 8 VgV. - Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt. Als vorläufigen Beleg der Eignung wird die Vorlage - einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) nach § 50 VgV bzw. - die jeweilige Nummer des Bewerbers/ Bieters in den allgemein zugänglichen Listen z.B. der Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich der DIHK e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) bzw. - einer Eigenerklärung zur Eignung - Formblatt 124 akzeptiert. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizulegen. Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Folgende

Nachweise werden als Mindeststandard für die vorzulegenden Referenzen gefordert und sind mit dem Angebot einzureichen: - Prüfbare Referenz von mindestens 1 durchgeführten Maßnahme in Bezug auf das Betreiben von Pumpstationen oder Filterbrunnen innerhalb der letzten 5 Jahre, gerechnet vom Tag der Bekanntmachung Prüfbar ist die Referenz, wenn die Art der Leistung, der Ausführungszeitraum und der Auftraggeber enthalten sind. Fremdsprachigen Dokumenten ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizulegen.

5.1.10. Odaitelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Niedrigster Preis

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://einkauf.lmbv.de/>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://einkauf.lmbv.de/>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 17/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 57 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Es gelten die Regelungen nach § 56 Abs. 2 bis 4 VgV.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: § 160 Abs. 3 GWB schreibt vor: Ein

Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten

Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und

gegenüber dem Auftraggeber nicht gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der

Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

Regisztrációs szám: 992-80106-26

Postacím: Knappenstraße 1

Város: Senftenberg

Irányítószám: 01968

Ország alegysége (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Ország: Németország

E-mail-cím: ingmar.hoffmann@lmbv.de

Telefonszám: +49 3573 84 4478

Fax: +49 3573 84 4643

Internetcím: <https://www.lmbv.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://einkauf.lmbv.de/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Regisztrációs szám: t:022894990

Postacím: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefonszám: +49 228 94990

Fax: +49 228 9499163

Internetcím: <https://www.bundeskartellamt.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7626ac5a-07d9-4118-9379-006c92035b91 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/07/2026 14:57:55 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 497757-2026

HL S kiadás száma: 136/2026

A közzététel dátuma: 17/07/2026